

教你如何疯狂致富，教你如何守住财富
《克拉默投资真经》作者的最新力作

克拉默的理财法则

我为钱狂

「美」詹姆斯·克拉默◎著
周晓慧◎译

JIM CRAMER'S STAY MAD FOR LIFE



中信出版社·CHINA CITIC PRESS

JIM CRAMER'S STAY MAD FOR LIFE

「美」詹姆斯·克拉默
周晓慧◎译

我为钱狂

克拉默的理财法则



010-84534400 服务热线
010-84534033 发行部

F830.5P

K634

中信出版社
CHINA CITIC PRESS

—— 狂想录 ——

W O I

著

著

出版

出版

出版

出版

次：2010年6月第1版

京校图字：01-2008-4846

书号：ISBN 978-7-308-23007-3

定价：39.00元

中信出版社·官方微博

http://www.publish.citic.com

E-mail: sales@citicpub.com

info@citicpub.com

图书在版编目 (CIP) 数据

我为钱狂: 克拉默的理财法则 / (美) 克拉默著; 周晓慧译. —北京: 中信出版社, 2010. 6

书名原文: Jim Cramer's Stay Mad for Life

ISBN 978-7-5086-2007-7

I. 我… II. ①克…②周… III. 私人投资—基本知识 IV. F830.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 058856 号

Jim Cramer's Stay Mad for Life by James J. Cramer

Copyright © 2007 by J. J. Cramer & Co.

All rights throughout the world are reserved to Proprietor.

Chinese translation copyright © 2010 by China CITIC Press

All rights reserved.

本书仅限在中国大陆地区销售发行

我为钱狂——克拉默的理财法则

WO WEI QIAN KUANG

著 者: [美] 詹姆斯·克拉默

译 者: 周晓慧

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区和平街十三区 35 号煤炭大厦 邮编 100013)

(CITIC Publishing Group)

承印者: 北京通州皇家印刷厂

开 本: 787mm × 1092mm 1/16 印 张: 17 字 数: 200 千字

版 次: 2010 年 6 月第 1 版 印 次: 2010 年 6 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2008-4846

书 号: ISBN 978-7-5086-2007-7/F·1944

定 价: 39.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84264000

<http://www.publish.citic.com>

服务传真: 010-84264033

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

献给肯·克拉默 (Ken Cramer)，我们伟大的父亲和祖父，他给予我们的良好教育和投资悟性无疑是我们成功的原因。

JIM CRAMER'S

STAY MAD
FOR LIFE

前言 致富和守富

也许很多人不这么认为，但是致富和守富的确有很大不同。说到钱，我们会认为变得富有就是终极目标。我理解这个观点，因为我以前也是这么想的。但实际上，致富并不是理财的最终目标，它只是长跑比赛的第一圈。现在，我开始谈论如何使你和你的家庭保持长期富足的问题：不仅要致富，还要守富。这才是我们每个人真正想达到的目标。不管你是谁，你的父母是谁，你住在哪儿，或者你曾经因为生计做过什么：只要你想让我帮助你，你就可以这样做。我也不关心你穷得只剩两分钱，还是信用卡有几千美元的信用额度。我有信心帮助你达到这个目标。你可以把自己想成一个害怕金钱的人；你或许是在每个投资计划中都失败的人，就像那屡屡失败的节食计划。不管你是 16 岁，还是 60 岁；不管你正送你的孩子去大学，还是你自己正在读大学，我写这本书就是为了告诉你所有需要知道的事情，所有为了致富和守富而必须做的事情。我希望你能变得富有并保持富有。

许多向你兜售理财建议的人实际上只是想从你身上赚钱。他们并不关心你采用了他们的建议后是成功还是失败，因为他们只想卖书或收取咨询

费。我以前管理的对冲基金为我带来了丰厚的收入，如果我想赚更多的钱，我只需再建一只对冲基金。我有信心明天就能筹到几十亿美元，但是坦率地说，我宁可去帮助你，因为这比帮助那些已经很富有的人赚钱更有意义。或许因为我是个好人，或许我只是想装得像个好人，或许我喜欢正面的关注，也或许为自己赚了几块钱后，我觉得帮助你是正确的。其实，只要你对我书中的建议满意，“为什么”这个问题并不重要，重要的是怎样去做。我做了14年的对冲基金，这项工作追求的唯一目标就是让亿万富翁更加富有。过去我常常开玩笑说，我的工作就是让福布斯的前400名富翁的排位更靠前一些——除此以外没有其他的了。

在我退出对冲基金管理的7年里，我开始写书，为The Street.com和《纽约》杂志写专栏，主持电台和电视节目：第一个是“昆德洛和克拉默”（Kudlow & Cramer），第二个是“我为钱狂”。工作地点变了，但是目标没变：那就是和普通老百姓一起分享我的经验和专业知识，帮助他们致富。在这本书中，我的目标甚至更高：教你如何赚钱，并获得持久的富足和永久的财务安全。建立坚实的财富基础并一直保持它，需要掌握的原则和知识与通过投资股票赚钱是不一样的。如果你寻求长期的财务安全，我希望你把眼光放得长远些。要想一直保有大量财富，你需要利用401（k）养老金计划和个人养老金账户（IRA）的税收优惠；你需要知道什么时候购买债券而不是股票，但我不会推荐你买某种债券，你需要知道如何为上大学储蓄；如何保证退休之后收入的平稳；如何储蓄，如何借债；什么时候应该买房子；什么时候应该冒险，什么时候要规避风险；你需要教给子女关于金钱的哪些知识；哪些共同基金你应该进行投资；哪些股票长期或者说未来的25年里将保持较好的收益。这些都是人们希望我回答的问题，我也

准备把答案告诉大家。对于你自己、你的父母、你的子女如何致富和守富的所有问题，我都准备了答案。不要害怕，我会用通俗的语言为你解释这一切，华尔街那些莫名其妙的专业术语只是为了让你放弃自己的判断而更依赖他们。

那么我的判断是什么呢？你可能想知道我的建议从何而来，我不怪你。我大部分投资建议来自我在华尔街的工作实践。起初，我在高盛做经纪人，给那些最富有的人提供终身理财建议。随后，我成了自己的对冲基金克拉默·贝尔克维茨公司（Cramer Berkowitz & Company）的管理人。我和股票打了很长时间的交道，但是股票只是众多投资工具中的一种，虽然是最重要的一种。我们可以用它为你和你的家庭创造长期的财富。我比大部分人更明白有钱和没钱，或者有一点钱和有很多钱的区别。我是靠自己的努力变成亿万富翁的，我将和你分享那些可以让我致富和守富的法则。

正如我前面所说的，我是靠自己创造财富的。我以前也很穷，可以说相当穷，无家可归，非常绝望。1978年，我在我的福特菲尔蒙特车的后座上住了6个月，当时我在《洛杉矶先驱考察家报》做杀人案记者，没钱付房租。到了1979年，情况更加恶劣：我住在我大姐在纽约工作室的一个角落。我是这个世界上最晚去咨询理财建议的人，但即使如此，我仍然坚持勤劳致富和严于律己。我本来可以逃避汽车保险和房租，但是我没有，而是每月拿出50美元投资我认为最好的共同基金——富达麦哲伦基金（Fidelity's Magellan Fund）。我总是对共同基金和基金经理人很着迷。在接下来的部分，我将告诉你哪些基金可以投资，哪些不能投资。我知道需要钱而没有钱的滋味，在那些日子，我生活在贫困的绝望恐惧之中。没有钱而只能住汽车后座的经历让我下定决心一定要变成富人，钱不会嫌多，我

要用它做很多事情，而不仅仅是勉强支付账单。我必须让那些账单变成更有价值的东西，使用我掌握的一切金融资源。在 20 年的时间里，我一门心思赚钱，直到我觉得再多的钱也只是一个数字的那一刻。我知道所有人都可以致富，并保持财富，因为我就是如此，我和你没有什么不同。

就像生命中发生的很多事情一样，致富和守富需要付出很多努力，需要很多知识和一点好的建议。有很多方法可以让你富有，但是可以走捷径的方法不多。你可以通过投资正确的股票，通过一份薪水丰厚的工作，自己创业或者继承遗产等方式，但是只有一种方式能够确保这些新积累的财富给你带来毕生的富足：你必须用你的钱去挣更多的钱，你需要用一种正确的方法持有金钱。你需要付出努力，需要辛勤劳动。但是在这本书中，我已经为你做了很多准备工作。我没有介绍确保财务安全的 6 个步骤，也不会告诉你暴富的秘诀。因为据我所知，对普通人来说，那些秘诀没用。那些允诺只要你遵循一个简单的 5 步计划就会得到几卡车现金的人，实际上没有告诉你事情的全部。每个步骤的实现都不容易，那些大理论在实践中是没用的。我怀疑那些家伙除了卖书没赚到别的什么钱。我读过无数本关于个人理财指导之类的书，因为每当有人写了一本（大约每 5 分钟就有一本），出版商就会向我征求意见。许多书写得很好，它们的作者都是很了不起的人，但是他们通常不会告诉你想要知道的东西。我发誓，诸如创业和致富的书一定多过一个人一生能读的书，但是至今我还没看到一本书很具体地告诉你，在你人生的每一步必须做什么来积累财富，并确保你永远不用再担心金钱。所以，我决定写这本书回答这些问题。

对于大多数人来说，没有什么事情比理财更加让人困惑和沮丧。我都记不清究竟有多少人和我聊过，为选择一只合适的共同基金而懊恼，并最

终放弃。他们的钱始终趴在经常账户上，因为对他们来说做一个决策太难，可以利用的信息太少。如果你正在寻找一个理财计划，获得一个总体的规划很容易，难的是找到一个能为你提供具体建议的人。而这正是我要做的。其他人更多的是向你展示森林：储蓄，还清信用卡账单，执行你的401（k）养老计划，开始个人养老金账户。但是没有人去辨认树木，那里才是财富真正生长的地方。你的退休金计划和自由支配的账户需要包含什么具体内容？那些可以放在你的养老金计划中的共同基金是最适合你的吗？在写这本书的时候，我甚至会利用所有可获得的数据向你推荐最好的共同基金。

太多关于理财的书都会让你误入歧途，因为它们在提供没有时效性的建议。没有比提供无时效性建议的书更没用的了，真正有用的金融信息都是讲究时效性的。我不知道那些提供没有时效性建议的人是给古人提供理财建议还是避免风险。没有人会因为告诉你最好的长期投资是低成本的指数基金而受到耻笑，例如先锋500指数基金。但是不要忘了，除非我们现在谈的是指数基金大师约翰·伯格（John Bogle），否则任何采用这个建议的人都不会增加一盎司的智慧。没有时效性的建议是懒人的建议，虽然我听过字典里所有不讨人喜欢的词汇，但是从来没有人说我懒惰。我会抛掉那些亘古不变的真理，捋起袖子，以“我为钱狂”的方式，为你找到最好的投资方式。

当我挑选基金时，我选择的是“现在”最好的共同基金。如果我在本书中推荐的每一只基金在接下来的几年里都能跑赢大市，那将是奇迹。但是我确信，绝大多数基金会是赢家。我宁可提着脑袋给你提供具体的、有时效的建议，也不会告诉你平庸的、没有时效性的意见。我会告诉你评选

基金的方法，但并不是让你按照我的方法去做，而是通过我推荐的共同基金赚钱。我几乎可以战胜任何一个基金管理人。我懂得寻找其他人不会寻找的东西。我评判基金就像教授评判大学里的孩子一样，当然我更加严格。就像每次我在“我为钱狂”节目开始时说的那样，我不想交朋友，我是在帮你赚钱。你必须知道，每次我推荐一只基金时，我只想取悦于你。和其他人不同的是，我和这个游戏没有利益关系，我没有得到任何回扣、提名、酬金、股份或者佣金。一点都没有。我获得的仅仅是运用我 25 年成功理财的基金帮助你获得致富的满足感。

当然，我会讲一些 100 年以后（即使这只基金很可能都不存在了）都正确的道理。我将向你解释从你出生那天起一直到你积累了足够的财富时关于创造财富的所有事情。这意味着在这本书中你会读到一些以前已经接触到的事情。我会告诉你储蓄；如果有的话，投资一个 401（k）计划，开始使用个人养老金账户和其他所有让人厌烦但是有用的建议。但这本书和其他个人理财的书不同的是，我不会止步于此，我认为只告诉人们使用个人养老金账户而不告诉他们具体实施的建议是无用的，细节更重要，因为我是实践者。

如果你想积累长期的财富，确保自己和家庭的富庶，那么请跟着我，我将会教你如何致富，如何保有财富，如何为生活狂。

JIM CRAMER'S

目录 STAY MAD
FOR LIFE

VII 前言

让我们开始吧

1

如何防止自己变穷

15

养老金计划

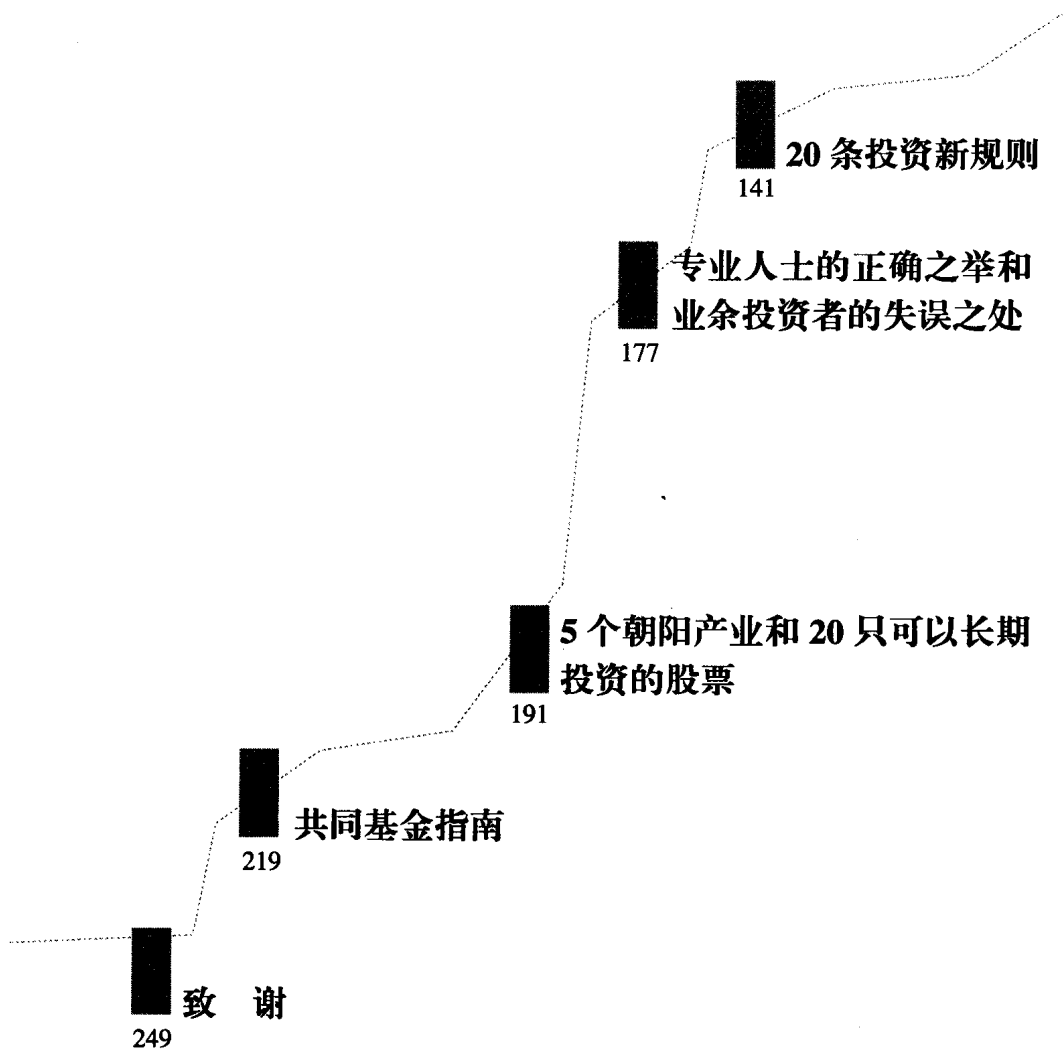
41

终身投资——你应投资何物

83

家庭理财

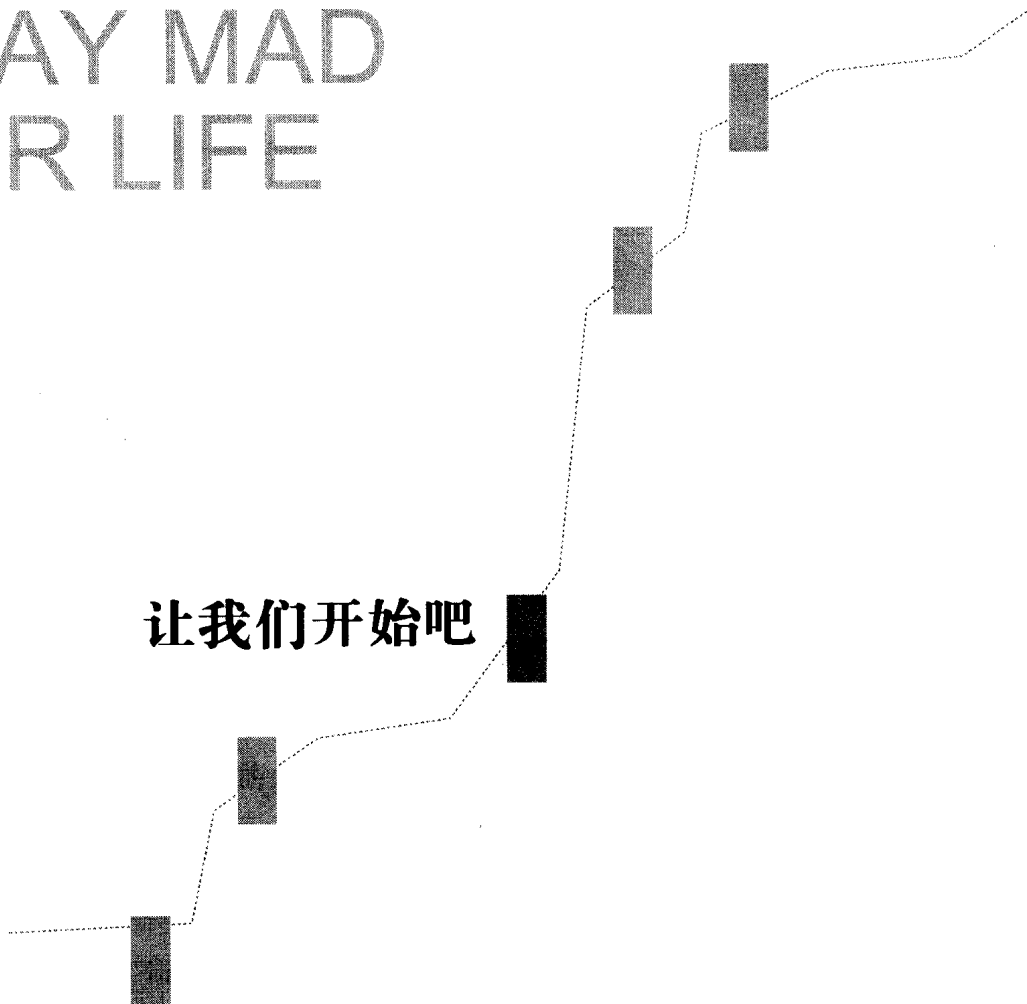
119



20 条投资新规则	141
专业人士的正确之举和 业余投资者的失误之处	177
5 个朝阳产业和 20 只可以长期 投资的股票	191
共同基金指南	219
致 谢	249

JIM CRAMER'S STAY MAD FOR LIFE

让我们开始吧



为了让大家确切了解我将从何讲起，我们不妨先明确这个观点：我相信每个人只要勤俭节约、明智理财，都能获得财务安全。我们所有人都有机会成为富翁。你只需要知道做什么、怎么去做，而这往往是大多数投资顾问所忽略的问题。我们经常会卡在这些地方，或者至少很多美国人都会卡在这些地方。美国是一个机会无穷的国家，但也是一个没有教给它的公民如何抓住机会的国家。我们的大多数孩子在高中毕业的时候都是金融文盲，大学毕业后金融知识也没增加多少。我在这里不想谈论什么复杂问题，我只是想说明我们中的大多数人从来没有学习过股票和债券的区别。抛开给你的家庭创造长久财富不说，如果你想创建一个退休基金，那么上面所提到的就是一个关键问题。但是一旦你知道应该做什么以及为什么去做这个重要问题，创建长期财富就不是一件特别困难和需要很多意志力的事了。每个人都知道储蓄非常重要，它是第一位的，没有储蓄就没法投资，没有投资，你致富的目标就落空了。如果你从开始工作到退休每月拿出收入的5%~10%用来储蓄，并用这些钱进行正确的或者不是愚蠢的投

资，那么你就不用为你生命的绝大部分时间担心缺钱的事了。这是一个好机会，让你的储蓄通过复利，滚雪球般的变成可观的财富，直到金钱不仅是财富而且是财富的来源。

即使这算是陈词滥调，但还是一个值得考虑的重要问题：钱能生钱。真理不会自明，所以富人总是会 richer，而其他人好像总是白费力气。一般说来，你的工资总不够花，也赚不了什么钱。即使有些收入较高的幸运儿通过储蓄攒了一点钱，但是如果没有拿出一部分钱进行投资，获得长期财富的可能性还是非常小。为什么呢？只要你单靠工资，那么永远不会真正实现富足。你必须储蓄。如果你不进行储蓄，并将它用做投资，一切都是白费。你别指望没有储蓄可以致富甚至安稳地退休。但是认识到钱不能只放在银行很重要，你可以用钱来生钱。一些每年挣几百万美元、全部花光的人和那些工资很低、没有储蓄的人一样，在退休的时候一文不名。如果你薪水很高，这就意味着你有很多钱去投资；如果你很聪明，你就可以这样做。但是大部分人收入都不会特别高，或者某天遇到天上掉馅饼的事。你需要存起一些钱，让这些钱为你工作。你应该如何做呢？一般而言——我将在接下来的部分讲述具体做法——你可以投资股票、债券、房地产或者其他会增值的资产。你应该利用所有可能的税收优惠，例如 401 (k) 退休金计划或者个人退休账户，使用每种符合条件的税收扣除或减免来让你的投资实现收益最大化。

储蓄并在正确的时间进行正确的投资是实现长期富足的关键。这个观点既没有原创性也不新颖，但是我的创新在于使老规则更容易被理解和运用。我会从不同角度，用更醒目的方式告诉你哪些是错误的，哪些错误会让你赔钱。如果我告诉你，复利是个人投资者积累长期财富的重要甚至最

重要的工具，这虽然很正确，但是会让你觉得乏味。如果你不了解复利的含义，那么可以把它看做“积少成多”的一个实证。

现在我们来看看复利是如何实现的：你的银行存款利率是4%，每年按复利计息，这意味着银行除了为你的存款计息，还要为你的利息计息。当然，复利的应用范围不仅如此。例如，从1970年1月到2006年12月，标准普尔500指数的复利率（包括分红再投资）为11.5%。标准普尔500是一个涵盖面很广、包含了美国所有大型公开上市公司的非常有代表性的指数，经常被用来衡量共同基金或投资者的投资收益。它是所有专业投资者的标杆。如果一个投资者35年的平均投资回报率为10%，低于标准普尔500的复利率，那么这个人还是会获得大笔收益。假设我们开始只有2 000美元，每年增加2 000美元，那么在35年后，你将有652 458.48美元。回到20世纪70年代，2 000美元是一个很大的数目，但是652 458.48美元在今天看来实在是个小数字，特别是和72 000美元投资比起来。如果你提高初始投资，达到4 000美元，每年再增加4 000美元，那么35年后你将得到13 404 916.97美元。这时，你可以退休，用13 404 916.97美元购买美国国债，每年大约有5%的收益率，大约相当于美国超过44岁的人的年平均工资：66 995美元。这是因为你用你的钱去生钱，而在这儿我们仅仅使用了一个低于标准普尔500收益率的保守收益率。如果你只购买标准普尔500指数基金，这种指数基金费用很低，投资于所有标准普尔成分股，你获得的收益将更多。这类基金很容易找到，每个共同基金公司都有。上述情景都是假设，因为随着年龄的增长，大部分人会从约有10%的年收益率的股票投资中撤出，转向收益率略低但更稳定的债券。但是，我认为这种转移的时间应该比大部分理财规划者或所谓明智之士建议的晚一